



HAURREN MINBIZIAREKIN LOTUTAKO HITZAK BEHAR BEZALA ERABILTZEKO GOMENDIOAK

GLOSARIO

Beste edozein haur edo nerabek bezala, minbizia duen ikasle batek ere egun onak, txarrak eta erregularrak ditu. Ez diegu eskatu behar beti indartsuak edo ausartak izan daitezen, horrek presioa eragin baitiezaieke. Horregatik, garrantzitsua da hizkuntzaren erabilerarekin kontuz ibiltzea. Jarraian, **haurren minbiziaren testuinguruan hizkuntzaren tratamendu egokia egiteko gomendio batzuk aurkezten dizkizugu.**

DESEGOKIA	EGOKIA
Haurren minbiziaren aurkako borroka	Haurren minbiziaren tratamendua, bidea edo prozesua/Gaixotasuna
Zomorroa/munstroa/zelula kantzerigenoak	Minbizia/Minbizi-zelulak
Gerraria/Borrokalaria/Txapelduna/Heroina edo heroia/Superheroiak	Minbizia duen adingabea (haurra edo nerabea)/Paziente pediatrikoak
Haur-minbiziaren armak	Medikamentuak/Haur-minbiziaren tratamenduak
Borroka galtzea	Minbiziaren ondorioz hiltzea
Neska onkologikoak edo mutil onkologikoak	Niñas/os con cáncer
Ikasle onkologikoak	Minbizia duten haurrak

DESEGOKIA	EGOKIA
Minbiziaren aurka borrokan	Tratamendua jasotzen
Minbizia gaintzea/Bataila irabaztea/gaintzea	Gaixotasunetik sendatzea / Gaixotasuna baretzea lortzea
Etengabeko bataila	Etengabeko tratamendu-prozesua
Batailan aliatutako pertsonak	Senitartekoak eta laguntzako lagunak
Etsaiari aurre egitea	Gaixotasunari aurre egitea/Gaixotasuna tratatzea
Minbizi suntsitzailea	Minbizi oldarkorra/Hazkuntzako minbizia azkar/Tratamendu konplexu edo zaileko minbizia
Gaixotasun luzea	Gaixotasun larria/Minbizia
Kimioa pozoia da	Kimioa tratamendu gogorra da, baina sendatzeko moduetako bat da
Ez da ezer gertatzen	Ulertzen zaitut
Honek ez du minik ematen, ez egin negarrik	Ulertzen dut beldurra izatea
Zure inplikazioa beharrezkoa da	Nola lagundu zaitzaket?
Egoera triste da	Prozesu zaila da. Tristura, poza eta askoz emozio gehiago daude gaixotasun-prozesuan
Kaltetutako gurasoak	Adierazpen hori arbuigarria ez bada ere, egokiagoa litzateke, gutxienez, honako adierazpen honekin uztartzea: Minbizia duten adingabeen gurasoak.



EGILEAK:

- **FEFCI**, Haur Minbiziaren Familien Espainiako Federazioa.
- **AFANION**, Gaztela-Mantxako Haur Minbizidunen Familien Elkarte.
- **AFANOC**, Kataluniako Haur Onkologikoen Senide eta Lagunen Elkarte.
- **ASANOG**, Galiziako Haur Onkologikoei Laguntzeko Elkarte.
- **ASION**, Madrilgo Haur Onkologikoen Elkarte.
- **SPANION**, Minbizia duten Haurren Gurasoen Valentziako Erkidegoko Elkarte.
- **SPANOVAS**, Minbizia duten Bizkaiko Haurren eta Nerabeen Gurasoen Elkarte.



ASPANAFOA - Asociación de padres y madres con menores con cáncer de Álava

Pintor Vicente Abreu, 7 of. 7 01008 Vitoria-Gasteiz (Álava)

eventos@aspanafoa.org

945 24 03 52 / 688616719